



# il falco

PERIODICO  
BIMESTRALE

per l'educazione alla vista perfetta

*dedicato alla divulgazione delle formidabili scoperte di William H. Bates*

BATES: La Prevenzione della Miopia nei Bambini Scolari ◆ BATES: Un Caso di Rifrazione Miopica Alleviato mediante Educazione Oculare ◆ BATES: Uno Studio delle Immagini Riflesse da Cornea, Iride, Cristallino e Sclera (*parti I, II e III*) ◆ BATES: Il Senso del Tatto un Aiuto alla Visione ◆ BATES: Risposte a Domande dei Lettori ◆ LIERMAN: Fissità dello Sguardo Alleviata mediante Trattamento ◆ BETTER EYESIGHT: i Lettori Apprezzano/3 ◆ MACCRACKEN: Cataratte (*da Usate i Vostri Occhi, cap. 30*) ◆ ◆ SPORTARO: La Visione in Condizioni Difficili, un Esercizio di Libertà Spirituale ◆ MORSON: Dagli Occhiali Progressivi, e Due Decimi, A Quindici Decimi in Due Mesi, Dopo Aver Buttato gli Occhiali Progressivi ◆ PAINE: Le Mie Sei Sedute di Trattamento nello Studio Che Fu del Dott. Bates a New York City (Era il 1950 e Purtroppo al Suo Posto C'era un Imbecille Che Mi Ha Impedito di Guarire per Cinquant'Anni) ◆ RECALCATI: Indicazioni per Chi Non Riesce Ma Insiste e Considerazioni per Chi Non Riesce e Rinuncia ◆ GAROFALO: Quando la Luce Diventa Suono e i Cristalli Scivolano Via ◆ TOMMASO: Gesù Ha Detto... ◆ SPECIALE: *inserto in stampa fine*

ANNO SECONDO

GENNAIO/FEBBRAIO 2004

NUMERO TRE

Editore: Juppiter Consulting Publishing Company — Direttore responsabile: Rishi Giovanni Gatti  
PER ABBONAMENTI E SOTTOSCRIZIONI VEDERE IN QUARTA DI COPERTINA

Questa copia: €5,00 — Un anno: €20,00

PERIODICO BIMESTRALE PER LA DIVULGAZIONE DEI METODI PER LA PREVENZIONE E LA CURA DELLA VISTA IMPERFETTA COSÌ COME INDICATO NELLE PUBBLICAZIONI DELL'OFTALMOLOGO AMERICANO WILLIAM H. BATES E DELLA SUA ASSISTENTE EMILY C. LIERMAN DIFFUSE A NEW YORK NEGLI ANNI VENTI ATTRAVERSO I DUE LIBRI "VISTA PERFETTA SENZA OCCHIALI - BATES" E "STORIE DALLA CLINICA - LIERMAN" E I CENTOTRENTATRÉ NUMERI DELLA RIVISTA MENSILE "BETTER EYESIGHT".

EDITORE E REDAZIONE: JUPPITER CONSULTING PUBLISHING COMPANY

48 viale della Libertà, 20097 San Donato Milanese (Mi), tel./fax 025275500, <http://www.juppiterconsulting.it>.

DIRETTORE RESPONSABILE: RISHI GIOVANNI GATTI. Registrazione n. 383, 16/6/2003, Tribunale di Milano.

© 2004, PROPRIETÀ LETTERARIA RISERVATA—Riproduzione impossibile se non previo accordo scritto.

SEGRETERIA DI REDAZIONE: NICOLETTA FRATTINI. [HTTP://WWW.SISTEMABATES.IT](http://www.SISTEMABATES.IT) COMITATO SCIENTIFICO:

MARIA CRISTINA GAROFALO (PSICOLOGA), RICCARDO TADINI (OTTICO), EVARISTO RECALCATI (INGEGNERE).

STAMPA: SELECTA SPA, VIA QUINTILIANO, MILANO.

## in questo numero

Tre super-articoli di W.H. Bates, antecedenti alla pubblicazione del libro "Vista perfetta senza occhiali", in cui nel primo egli propone il suo metodo per prevenire e curare la miopia nelle scuole, nel secondo racconta del caso di un paziente miopico che mediante trattamento impara il principio della Centrale Fissazione e grazie anche alla tecnica dello "sforzarsi di vedere vicinissimo" guarisce in pochi giorni, e nel terzo racconta nei minimi dettagli il metodo seguito per compiere i suoi famosi studi clinici di immagini riflesse da varie parti dell'occhio. Nel "testo breve", Bates accenna all'utilizzo del senso del tatto come aiuto alla visione, spiegando il particolare movimento del pollice che aiuta a dimostrare il dondolio corto. Nelle "risposte ai lettori", Bates parla di cecità, movimento degli oggetti stazionari, cinematografo, strizzare gli occhi, dondolio lungo, finto palmeggiamento, leggere senza perdere il segno. Il caso curato da Emily è quello di una cameriera che invece degli occhiali bifocali sceglie di intraprendere il trattamento senza occhiali e cura la sua tendenza a fissare lo sguardo e a sfocare la vista. Due testimonianze dell'epoca che confermano il successo del libro originale di Bates, consigliato in questo caso da due medici. Il testo di MacCracken spiega che cosa sono le cataratte e come si possono curare senza operazione. ♦ Nella sezione dedicata ai giorni nostri, abbiamo un articolo che spiega l'importanza della visione in condizioni difficili come vero e proprio strumento per l'autocontrollo e il rilassamento dello sforzo. Poi l'entusiasmante intervista a un imprenditore cinquantacinquenne che in pochi mesi di auto-trattamento ha recuperato non solo una super-vista da lontano ma ha anche debellato la sua presbiopia vecchia di dieci anni. In esclusiva mondiale abbiamo la testimonianza di Tom Paine che da ragazzino quindicenne ha avuto la fortuna di visitare lo studio che fu del Dott. Bates nel 1950 e di ricevere sei lezioni dal medico che vi era subentrato, che però non avendo capito il vero metodo non lo ha aiutato più di tanto, e solo negli ultimi mesi da autodidatta ha potuto praticare con successo il Sistema Originale. Per chi ha abbandonato gli occhiali ma non ha ancora capito il principio fondamentale del trattamento pubblichiamo una serie di indicazioni che dovrebbero sbloccare la situazione; chi invece ha già frequentato gli inutili corsi sul "Metodo Bates per migliorare la miopia" si riconoscerà nell'esperienza di Liala, che non è riuscita a farsi la fiducia necessaria ed ha preferito abbandonare la pratica, pur avendo goduto di una nostra consulenza gratuita che le aveva procurato ottimi risultati in poche ore (il lettore si formerà un'opinione su questo fallimento). Voliamo altissimo descrivendo una scalata nella neve e ascoltando il Vangelo di Tommaso, in cui Gesù parla del senso spirituale della vista.